

Додаток PAGoDA: Доповнення до Загальних умов договору («Локальні умови») про виконання робіт та надання послуг за дорученням Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH в Україні, що застосовуються до Договорів з Експертами/ Консультаційними фірмами (місцевими) (Грудень 2024)	Annex PAGoDA: Supplements to the General terms and conditions of contract ('Local terms and conditions') for supplying services and works on behalf of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in Ukraine governing Contracts with Appraisers/ Firms of Consultants (local) (December 2024)
Договір між GIZ та Виконавцем, базується на угоді про співфінансування між GIZ та Європейською Комісією. Згідно з умовами цієї основної угоди (Pillar Assessed Grant, Delegation or Contribution Agreement)), GIZ має передати Виконавцю низку додаткових зобов'язань, окрім тих, що зазначені в Локальні умови; детальна інформація щодо таких додаткових зобов'язань знаходиться в документі Додаток II до Угоди про співфінансування ЄС (далі – Загальні умови) за посиланням • General Conditions for PA Grant or Delegation Agreements or • General Conditions for Contribution Agreements. В результаті цього, до Локальних умов з Експертами/ Консультаційними фірмами (місцевими) застосовуються такі доповнення: Пункт 1.8. Використання корпоративного дизайну GIZ Додатково до пункту 1.8, Виконавець повинен забезпечити, щоб усі заходи з реклами, комунікації та/або візуалізації відповідали (Ст. 8 General Conditions for PA Grant or Delegation	The contract between GIZ and the Contractor is based on a cofinancing agreement between GIZ and the European Commission. Under the terms of this master agreement (Pillar Assessed Grant, Delegation or Contribution Agreement), GIZ is required to transfer a number of additional obligations to the Contractor beyond those specified in Local terms and conditions; details of these additional obligations can be found in Annex II of the EU Cofinancing Agreement (hereinafter: General Conditions) at • General Conditions for PA Grant or Delegation Agreements or • General Conditions for Contribution Agreements This results in the following supplements apply to the Local terms and conditions for contracts with Appraisers/ Firms of Consultants (local): Item 1.8. <u>Use of GIZ's corporate design</u> In addition to Item 1.8, the Contractor must ensure that all publicity, communications and/or visibility measures comply with (Art. 8 of the General Conditions for PA Grant or Delegation Agreements

Agreements або ст. 7 General Conditions for Contribution Agreements), а також чинний Communicating and raising EU visibility: Guidance for external actions. Виконавець також зобов'язується виправити будь-які виявлені порушення у здійсненні рекламних, комунікаційних заходів та/або у візуальних матеріалах та дотримуватися Плану комунікації та візуалізації (Communication and Visibility Plan) і/та Плану стратегічної комунікації в рамках Угоди про співфінансування ЄС (Strategic Communication Plan under the EU Cofinancing Agreement). Додатки План комунікації та візуалізації (Communication and Visibility Plan) та/або План стратегічної комунікації (Strategic Communication Plan) (якщо додано до Спеціальної угоди).	OR Art.7 of the General Conditions for Contribution Agreements) as well as with the current version of Communicating and raising EU visibility: Guidance for external actions. The Contractor further undertakes to correct any identifiable deficits in the implementation of publicity, communication and/or visibility measures and, to comply with the Communication and Visibility Plan and/or the Strategic Communication Plan under the EU Cofinancing Agreement. Attachments Communication and Visibility Plan and/or Strategic Communication Plan (if added to Special Agreement)
--	--